



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
DECLARATION OF PERFORMANCE

Nr 2019/TERM/04  
No. 2019/TERM/04

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: **2019/TERM/01**

1. Unique door identifier for series of products: **2019/TERM/01**

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: **Drzwi zewnętrzne system CALe. Do komunikacji w lokalizacjach domowych i użyteczności publicznej, bez właściwości dotyczących odporności ogniowej i/lub dymoszczelności.**

2. Intended use: **For residential and commercial buildings, with the exception of fire and smokeproof properties.**

3. Producent:

3. Manufacturer:

**Zakład Stolarki Budowlanej „CAL” Z. Cywiński i wspólnicy sp. jawna**  
Piaskowa 5, 16-400 Suwałki, Polska

4. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: **3**

4. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product: **3**

5. Zharmonizowana norma: **EN 14351-1+A1:2016**

5. Harmonized standard: **EN 14351-1+A1:2016**

Jednostki notyfikowane:

Notified Bodies:

Mobilne Laboratorium Techniki Budowlanej Sp. Z o.o. (NB 2189)  
Laboratorium Techniki Budowlanej Sp. Z o. o. (NB 1827)

6. Deklarowane właściwości użytkowe:

6. Declaration of Performance:

Zasadnicze charakterystyki (właściwość) Essential characteristics (properties)	Właściwości użytkowe TERMO Properties of the THERMO door series Pełne Unglazed Szkłone Glazed	Specyfikacje techniczne zgodnie z EN 14351-1+A1:2016 Technical specifications in accordance with EN 14351-1+A1:2016
---	---	--

6.1	Odporność na obciążenie wiatrem Ugięcie ramy Resistance to wind load Frame deflection	C 2	C 2	PN-EN 12210, PN-EN 12211
6.2	Wodoszczelność: Nieosłonięte (A) - otwierane do wewnątrz - otwierane na zewnątrz Watertightness: Uncovered (A) - inward opening - outward opening	3A 2A	3A 2A	PN-EN 12208, PN-EN 1027
6.3	Nośność urządzeń zabezpieczających Load-bearing capacity of safety devices	-	-	
6.4	Wysokość x szerokość – światło przejścia (mm) Height x Width - door opening (mm)	2000 x 900	2000 x 900	
6.5	Właściwości akustyczne Izolacyjność akustyczna $R_w(C;Ctr)$ (dB) Acoustic performance Sound reduction index $R_w(C;Ctr)$ (dB)	34 (-1;-2)	34 (-1;-2)	PN-EN 20140
6.6	Przenikalność cieplna (dla drzwi referencyjnych) $U_d$ (W/m <sup>2</sup> K) Thermal transmittance (refers to the reference doors) $U_d$ (W/m <sup>2</sup> K) <sup>1)</sup>	0,90	0,97	PN-EN ISO 10077-1
6.7	Właściwości związane z promieniowaniem Radiation properties	-	-	
6.8	Przepuszczalność powietrza -otwierane do wewnątrz -otwierane na zewnątrz Air permeability - inward opening - outward opening	Klasa 2 Klasa 4 2 Class 4 Class	Klasa 2 Klasa 4 2 Class 4 Class	PN-EN 12207, PN-EN 1026
6.9	Odporność na włamanie Burglary Resistance Grade	RC2	RC2	PN-EN 1627:2012

7. Nazwy handlowe / Trade names:

**Kolekcja Rycerska Termo (78 mm) / Knight Collection Thermo Standard (78mm)**

Alaska, Dragon, Egger, Farurej, Florian, Gedymin, Grenlandia, Hajduczek, Hińcza, Isua, Jagienka, Jagienka Maxglass, Jaksza, Jakucja, Jurand, Laponia, Longinus, Maćko, Mikołaj, Mszczuj, Mszczuj 4s, Onufry, Powąła, Ruryk, Saladyn, Sasin, Sędziwój, Skarbek, Sławiec, Ułan, Walkiria, Zawisza, Zbigniew, Zbyszko, Ziemowit, Zyndram.

**Kolekcja Vintage Termo (78 mm) / Vintage Collection Thermo Standard (78mm)**

Adelajda, Annapurna, Czogori, Czomolungma, Dhaulagiri, Długie, Garbaś, Jukon, Lhotse, Makalu, Manaslu, Okrągłe, Rospuda, Roś, Sumowo, Wiktoria, Zelwa.

**Kolekcja Kamienna Termo (78 mm) / Stone Collection Thermo Standard (78mm)**

Gereon, Glastonbury, Jarowit, Kailas, Mnajdra, Perun, Petra, Tarxien, Titicaca, Weles, Yonaguni, Zorza.

**Kolekcja Alu Therm Termo (82 mm) / AluTherm Collection Thermo Standard (82mm)**

Decyuran, Dekasuw, Fermtoferm, Gigabal, Megacal, Megahel, Militor, Nanoaktyn, NanoINOX, Nanotech, Oktaryn, ZeptoINOX, Zeptorad, ZettalNOX, Zettaren.

**Kolekcja Arbo 90 mm / Arbo Collection Thermo Standard (90mm)**

Acero, Fago, Karpeno, Kverko, Piceo, Pino, Saliko.

**Kolekcja Filmowa Termo (78 mm)<sup>1</sup> / Movie Stars Collection Thermo Standard (78mm)<sup>1</sup>**

Audrey, Brigitte, Claudia, Elizabeth, Grace, Greta, Ingrid, Katherine, Marilyn, Marlene, Romy, Sophia.

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

The products specified above are in accordance with the declared performance. This declaration of performance has been issued under the sole responsibility of the manufacturer referred to in point 3 and is in compliance with the Directive No. 305/2011 of the European Parliament.

W imieniu producenta podpisała:  
Signed on behalf of the manufacturer:  
Sylwia Ciszewska  
w Suwałkach dnia 2020

---

<sup>1</sup> Pkt. 6.6 i 6.9 - Nie dotyczy Kolekcji Filmowej.

<sup>1)</sup> Pts. 6.6 and 6.9 - Not applicable to the Movie Stars Collection.